

OPONENTSKÝ POSUDEK BAKALÁŘSKÉ DIPLOMOVÉ PRÁCE

Název práce: AUSSPRACHEFEHLER DER SCHÜLER DER SECHSTEN UND NEUNTEN
KLASSE IM DEUTSCHUNTERRICHT

Autorka práce: **Monika Jasenská**

Studijní obor: Lektorství německého jazyka

Vedoucí práce: PhDr. Alena Kovářová

Oponentka: PhDr. Alice Brychová, Ph.D.

Předkládaná práce je hodnocena

1. Z hlediska obsahového záměru, naplnění zadání a zpracování předepsané literatury

Hodnocená bakalářská práce si klade za cíl srovnat a zhodnotit výsledků analýzy nejčastějších výslovnostních chyb českých žáků na začátečnické úrovni a po tříleté výuce němčiny.

Teoretická část je přehledně členěná a zabývá se popisem typických chyb českých mluvčích v němčině v segmentální a suprasegmentální rovině a z toho plynoucí úkoly a témata pro školení správné výslovnosti. Role učitele je jistě v procesu výuky nezastupitelná, to autorka práce správně konstatuje, ale ve výuce výslovnosti hrají roli také další faktory, jako jsou typy cvičení. Tyto jsou uvedeny a rozděleny podle Hirschfeld a Dieling v další kapitole práce.

Praktická část (jedná se korektně o část empirickou) je tvořena výzkumem, který si klade za cíl zjistit, zda se žáci základní školy na počátku učení se němčině ve výslovnosti liší od žáků, kteří se učí tento jazyk již tři roky a dále také, jestli kladný vztah k němčině a její výuce má kladný vliv na výslovnost. Autorka formuluje výzkumné otázky, tyto však nazývá "Hauptprobleme". Výzkum se skládá ze dvou základních témat, jedná se o výzkum fonetických chyb a motivace k učení se němčiny u žáků na základní škole. Kromě těchto cílů si autorka předsevzala, že podrobí učebnici, kterou žáci používají, analýze. Pro tento typ práce se zdá být cílů více než je obvyklé a jednotlivé výzkumné otázky nebylo možno při závěrečném shrnutí dostatečně jednoznačně zodpovědět a nalézt mezi nimi vztahy, případně výsledky mohou vést ke zkresleným závěrům (např. rozdíly mezi začátečníky a pokročilejšími žáky nebyly relevantní možná jen na vybraném vzorku žáků nebo obliba předmětu závisí i na jiných faktorech než je hodnocení).

Vlastní výzkumné šetření autorka provedla pomocí dvou nástrojů: nahrávky čteného textu u náhodně zvolených žáků a dotazníkem. Výsledky jsou zpracovány přehledně graficky a slovně komentovány.

Hodnocení: *dobře (C)*

2. Z hlediska požadavků na jazykovou správnost (pravopisné a jiné jazykové chyby)

Jazyková stránka bakalářské práce M. Jasenské není na dobré úrovni. Text je sice formulován většinou samostatně, autorka se však dopouští opakovaně některých chyb a jazykových neobratností. Časté je vynechání členu u podstatných jmen (např. s.9: neue Sprache lernen, s. 2: sie haben fremde Melodieverlauf aj.) nebo chybný genus u substantiv (např. s.2: aus dem Muttersprache, s. 12: in dieser Kapitel, ...mit der Phonetischen Übungen... aj.) nesprávné koncovky u přídavných jmen a při tvoření plurálu (např. die Jugendliche na s. 9 nebo ...ab der sibete Klasse na s. 19aj.). Chyby se objevují také u vazeb sloves (např. s. 9: man konzentriert sichan Hörgewohnheiten..., ...richtet sich an...ve významu orientovat se na něco.)

Rovněž autorka nesprávně užívá některé tvary participia: s. 9: unterscheiden werden...s.13:

...eingehaltet werden.) nebo závislý infinitiv: zu vorführen na s. 10. Některé věty jsou kompletně chybné, zřejmě vzhledem k nedostatečné kontrole textu, jako např. na s. 13: Bei diesen Übungen kann empfiehlt sich mit Signalkarten oder mit Bildern arbeiten. Autorce se dokonce stalo, že zapoměla na podmět: s. 15: Aus diesem Grund beschäftige mich mit...nebo neužila infinitivní tvar významového slovesa po modálním: s. 15: Die Texte sollten interessant sind...

Hodnocení: *vyhovující (E)*

3. Z hlediska požadavků na formální úpravu, požadovaný rozsah, dodržování citačních norem, odkazy a bibliografii

Z hlediska formální úpravy lze konstatovat, že práce splňuje požadavky, které jsou na tento druh práce kladeny. Rozsah citované literatury je dostačující, způsob odkazů na prameny dodržuje úzus. Práce je doplněna poměrně obsáhlou přílohou, dotazník jsem však nenašla.

Hodnocení: *výborně (A)*

4. Připomínky, náměty, otázky k rozpravě:

Za pozitivní považuji, že se M. Jasenská zajímá o aktivizující metody a absolvovala školení s touto problematikou, aby si rozšířila znalosti. V celé práci je vidět snaha a zájem o podporu pozice fonetiky ve školách a ve výukové praxi obecně.

Na s. 11 píšete, že učitel by měl využít např. gramatická cvičení k tomu, aby žáky motivoval. Myslíte si, že gramatika je oblast, která žáky k učení motivuje? Objasněte blíže tuto formulaci.

Práci doporučuji k obhajobě.

Celkový návrh hodnocení:

dobře (C)

V Brně dne 31.5.2012

PhDr. Alice Brychová, Ph.D.
oponentka